

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways

Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen

Band: 5 (1931)

Heft: 4

Artikel: Une belle innovation: le billet de famille

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-780643>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

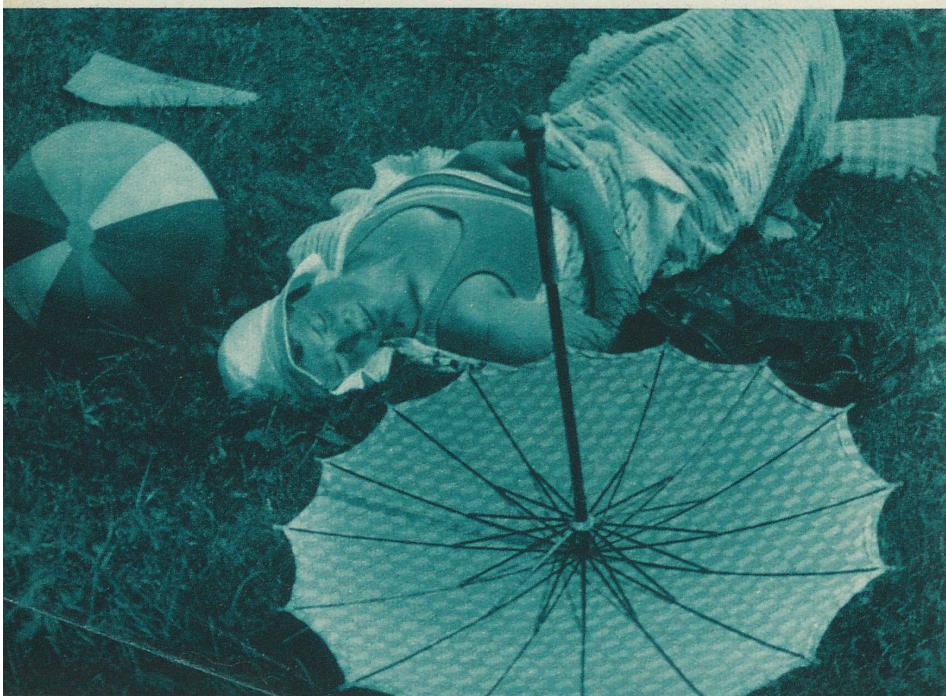
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UNE BELLE INNOVATION:



En instituant le billet de famille, les chemins de fer fédéraux et, avec eux, la plupart des entreprises suisses de transport, ont pris une mesure extrêmement heureuse dont tout le pays est satisfait. Personnellement, j'applaudis à cette innovation, car c'est par les voyages en famille que j'ai appris à connaître et à aimer mon pays. Petit garçon, assis sur les genoux de mon père, sous le regard attendri de ma mère, j'ai parcouru la Suisse en tous sens; j'ai vu les rives historiques du lac des Quatre-Cantons, la chute du Rhin à Schaffhouse, les ponts de Bâle, la cathédrale de St-Gall, Rapperswil et le Brunig. Ces images de trains rapides, de tunnels pleins de mystère, de ponts vertigineux, de forêts, de lacs et de sommets, imprimées en caractères ineffaçables au fond de ma mémoire, sont associées pour toujours à l'amour de mes parents. Malheureusement, quand j'eus plusieurs frères et sœurs, ces randonnées cessèrent, parce que le prix de tous les billets de chemin de fer qu'il eut fallu prendre dépassait nos possibilités.

Désormais, on ne connaîtra plus ces difficultés: grâce au billet de famille, et aux réductions qu'il comporte, le père pourra prendre avec lui en voyage sa femme et tous ses enfants. Ce sera un excellent moyen de raffermir l'institution familiale. Rien

ne lie comme les émotions fortes et les moments heureux passés ensemble. Ayant souffert des frottements inévitables de la vie quotidienne, le père, la mère et les enfants pourront retrouver leur affection commune dans un beau voyage. Le père prendra plaisir à satisfaire la curiosité de ses enfants, en leur expliquant l'horaire, la vitesse des trains, les particularités du réseau, la valeur artistique des monuments, et à leur donner ainsi une leçon de civisme appliquée. La famille entrera chez elle avec une gerbe incomparable de souvenirs, dont le rappel illuminera les soirs d'hiver.

photo

Prenez un billet de famille, fuyez la ville et allez

LE BILLET DE FAMILLE

Le billet de famille vient à son heure. En nos temps, grands et petits, garçons et filles, hommes et femmes ont besoin, après une semaine de travail, de quitter bureau, usine, ménage, école, magasin, ville poussiéreuse, et d'aller chercher sur les sommets ou au bord des lacs le repos de l'esprit, des forces nouvelles et une ample provision de soleil. Nous vivons à une époque où le sport, la nature, le mouvement, le plein air sont en honneur. Le billet de famille permet de satisfaire ces goûts à peu de frais, tout en sauvegardant l'unité de la famille.

Le billet de famille offre les mêmes avantages que le billet de société, c'est-à-dire qu'il donne droit à une réduction allant jusqu'à 30 % par rapport au prix du billet ordinaire. Pour être mis au bénéfice de ce billet, la famille doit être forte d'au moins quatre personnes. Au père, à la mère et aux enfants peuvent se joindre les membres de la parenté qui font ménage commun avec la famille. Il suffit de se rendre à la gare une demi-heure ou une heure avant le départ du train que l'on veut utiliser, et de demander au guichet un formulaire pour billet de famille. On remplira les rubriques de cette déclaration et, par une signature, on attestera que les personnes qu'on y a inscrites comme prenant part au voyage font bien partie de la famille. On voit que le mécanisme de la commande est extrêmement simple. Les billets de famille sont délivrés pour des voyages aller et retour et pour des voyages circulaires. Ils sont valables dix jours. S'il s'agit d'un voyage d'au moins 300 km, et en payant un peu plus cher, on peut aussi obtenir des billets valables 45 jours. Si l'on veut un billet circulaire, il faut en faire la commande deux heures au moins avant le départ du train, et quatre heures quand on désire un billet valable 45 jours.

Les billets de famille seront délivrés à partir du 1^{er} mai prochain. B.



dans la grande nature chercher l'air pur et le soleil!